

■ MACHINE À ENCOLLER LE PAPIER PEINT



KH 3210

FR
BE

Machine à encoller le papier peint

Mode d'emploi

NL
BE

Behangplakapparat

Gebruiksaanwijzing

DE
AT

Tapeten - Kleistergerät

Bedienungsanleitung

Machine à encoller le papier peint KH3210



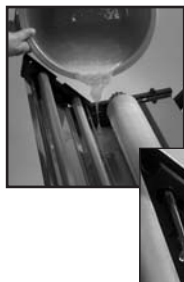
❶ Fixez la machine à encoller avec les serre-joints à l'avant de la table à encoller de telle manière que le couvercle ouvert soit tourné en direction opposée de la table à encoller.



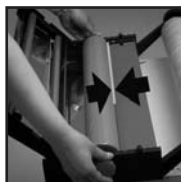
❷ Montez les attaches pour le porte-rouleau sur la machine à encoller.



❸ Glissez la barre du porte-rouleau à travers le rouleau de papier peint et placez les écarteurs aux deux extrémités. Placez la barre dans les attaches du porte-rouleau.



❹ Remplissez la machine à encoller de colle à tapisser jusqu'à la marque.



❺ Vous pouvez modifier l'épaisseur d'application de la colle en desserrant les deux écrous à poignée en étoile latéraux, jusqu'à ce qu'ils puissent être légèrement déplacés dans la coulisse horizontale.

Règle générale : utiliser une épaisseur de papier peint triple pour servir d'écart entre le rouleau à encoller et la racleuse.



❻ Faites tourner le rouleau à encoller dans la colle et posez le début du papier peint sur le rouleau.



❼ Amenez le papier peint sur le rouleau à encoller jusqu'à ce que le début du papier peint repose sur la barre de dépôt du papier peint.



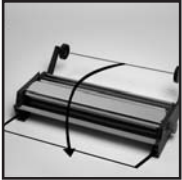
❽ Fermez le couvercle de la machine jusqu'à l'entendre s'enclencher.



❾ Marquez par des bandes adhésives ou assimilés la longueur de lé souhaitée, mesurée à partir du bord de découpe du couvercle sur la table à encoller. Tirez le papier peint avec les deux mains uniformément à travers la machine en parallèle au bord de la table.



⑩ Coupez le lé de papier peint au niveau du bord de découpe placé en biais et pliez-le en vue du trempage. Veuillez respecter les durées de trempage indiquées par le fabricant.



⑪ Dans le cas où vous utilisez sur un mur du papier peint texturé et sur un autre du papier peint à motifs (avec répétition du dessin), il vous suffit d'attacher le porterouleau de l'autre côté. A présent, vous pouvez tirer le papier peint sec sur l'appareil et le découper au niveau du bord de découpe.

Mise au rebut

L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale.

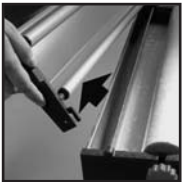
Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Veuillez respecter les règlements actuellement en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.

Importateur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

Nettoyage



⑫ Nettoyage facile et rapide : relevez le couvercle de l'appareil à la verticale et tout simplement retirer le porterouleau.



⑬ Desserrez le rouleau à encoller au niveau des écrous à poignée en étoile et également les retirer vers le haut. Le rouleau à encoller amovible peut à présent être nettoyé rapidement et soigneusement.

Attention !

Lors du nettoyage de la machine à encoller, portez des gants de protection pour éviter toutes blessures.

Conseil: Les mains restent propres lorsque vous repliez vers l'intérieur les coins du papier peint avant de le passer à travers la machine.

Behangplakapparaat KH3210



1 De behangplakmachine met de klemhaken aan de kopse kant van de behangtafel zo vastmaken, dat de open geklapte deksel van de behangtafel af wijst.



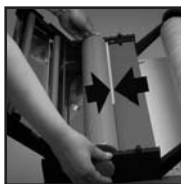
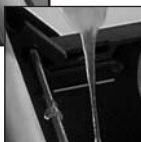
2 Monteer de beugel voor de houder van de rol op de behangplakmachine.



3 Voer de stang van de rolhouder door de rol behang heen en zet u aan de beide uiteinden de afstandshouders erop. Zet u de stang in de beugel van de rolhouder.



4 De plakmachine tot aan de markeringstreep met behanglijm vullen.



5 De dikte voor het insmeren met behanglijm stelt u in door twee stervormige moeren aan weerszijden los te draaien totdat deze in de horizontale geleiding licht bewegen kunnen worden.

Vuistregel: 3-voudige behangdikte als afstand tussen de wals voor de behanglijm en de afstrijkplaat.



6 Wals voor de behanglijm door de behanglijm heen draaien en het begin van het behang tegen de wals aan leggen.



7 Het behang zo ver over de wals voor de behanglijm heen geleiden, totdat het begin van het behang op de oplegstaaf voor het behang ligt.



8 De deksel van het apparaat sluiten, totdat deze hoorbaar vast klikt.

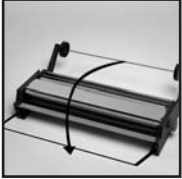


9 De gewenste lengte van de baan, gemeten vanaf de snijdkant van de deksel van het apparaat op de behangtafel, markeren door plakstroken of degelijke. Het behang met beide

handen gelijkmatig en parallel aan de kant van de tafel door het apparaat heen trekken.



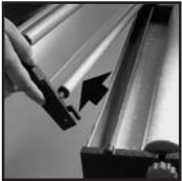
10 De strook behang op de schuin gestelde snijdkant afsnijden en opvouwen om in te wiken. A.u.b. de inweektijden van de producent in acht nemen.



11 Indien u op één wand behang met reliëf gebruikt en op de andere wand behang met motieven (met rapport) , dan kunt u de houder voor de rol eenvoudig

op de andere kant bevestigen. Nu kunt u de behang strook over het apparaat heen trekken en aan de snijdkant afsnijden.

Reiniging



12 Eenvoudige en tijdbesparende reiniging: Deksel van het apparaat verticaal omhoogklappen en eenvoudig uit de houder tillen.



13 Lijmwals aan de beide ster-vormige moeren goed losdraaien en ook naar boven toe eruit tillen. De uitneembare lijmwals kan nu snel en grondig worden gereinigd.

Let op!

Draagt u bij het reinigen van de behangplakmachine beschermhandschoenen om letsel te voorkomen.

Tip: De handen blijven schoon, als u de hoeken van het behang vóór het er doorheen trekken naar binnen vouwt.

Milieurichtlijnen

Deponeert u het apparaat in geen geval bij het gewone huisvuil.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging.

Let op de actueel geldende voorschriften. Neem in geval van twijfel contact op met uw gemeentereinigingsdienst.

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

Tapetenkleistergerät KH3210



➊ Die Kleistermaschine mit den Schraubzwingen an der Stirnseite des Tapeziertisches so befestigen, dass der aufgeklappte Deckel vom Tapeziertisch weg zeigt.



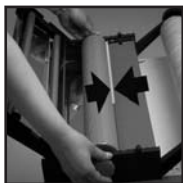
➋ Montieren Sie die Bügel für die Rollenhalterung an die Kleistermaschine.



➌ Führen Sie die Stange der Rollenhalterung durch die Tapetenrolle und setzen Sie an beiden Enden die Abstandshalter auf. Setzen Sie die Stange in die Bügel der Rollenhalterung ein.



➍ Tapetenkleister bis zum Markierungsstrich in die Kleistermaschine einfüllen.



➎ Die Kleisterauftragsstärke verstellen Sie durch Lösen der zwei seitlichen Sterngriffmuttern, bis diese in der waagerechten Führung leicht bewegt werden können.

Faustregel: 3-fache Tapetenstärke als Abstand zwischen Kleisterwalze und Abstreifblech.



➏ Kleisterwalze durch den Kleister drehen und den Tapetenanfang auf die Walze legen.



➐ Die Tapete so weit über die Kleisterwalze führen, bis der Tapetenanfang auf der Tapetenauflagestange liegt.



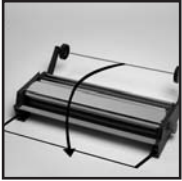
➑ Den Gerätedeckel schließen, bis er hörbar einrastet.



➒ Die gewünschte Bahnlänge, gemessen ab Schneidekante des Gerätedeckel am Tapeziertisch, durch Klebestreifen o. dgl. kennzeichnen. Die Tapete mit beiden Händen gleichmäßig durch das Gerät parallel zur Tischkante ziehen.



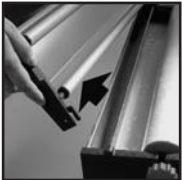
10 An der schräg gestellten Schneidekante Tapetenbahn abtrennen und zum Einweichen zusammenlegen. Bitte Einweichzeiten des Herstellers beachten.



11 Sollten Sie an einer Wand Raufaser und einer anderen Wand Mustertapete (mit Rapport) verwenden, so können Sie die Rollenhalterung einfach auf der anderen Seite anbringen.

Nun können Sie die Tapete trocken über das Gerät ziehen und an der Schneidekante abtrennen.

Reinigung



12 Einfache und zeitsparende Reinigung: Gerätedeckel senkrecht nach oben klappen und einfach aus der Halterung heben.



13 Kleisterwalze an den Sterngriffmuttern weit lösen und ebenfalls nach oben herausheben. Die herausnehmbare Kleisterwalze kann nun schnell und gründlich gereinigt werden.

Achtung!

Tragen Sie bei der Reinigung der Kleistermaschine Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.

Tip: Die Hände bleiben sauber, wenn Sie die Tapetenecken vor dem Durchziehen nach innen umklappen.

Entsorgung

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com